

Ler poemas e letras de música em inglês

Inglês 3ª série (ENEM) · Aula

Resposta rápida: Para interpretar um poema ou uma letra de música em inglês no ENEM, identifique o eu lírico, o tema, o tom e as figuras de linguagem, como símile, metáfora e personificação. Depois relacione os versos ao contexto histórico e cultural. Isso treina o nível B1+ do QECR: compreender textos literários simples e a intenção de quem escreve.

Nível: 3ª série do Ensino Médio (BNCC, Linguagens, ENEM, referência QECR B1+/B2) ·

Referência oficial: BNCC Ensino Médio, Linguagens, Língua Inglesa 3ª série, Nível de referência QECR B1+/B2, EM13LGG104 utilizar as diferentes linguagens para compreender e produzir textos, EM13LGG401 analisar as línguas como fenômeno geopolítico, histórico, social e cultural, ENEM H8 reconhecer a produção cultural em inglês como representação da diversidade

O que é preciso saber para ler um poema em inglês?

Definição

Poema e letra de música são textos em versos, organizados em estrofes, em que o autor usa a linguagem de forma criativa. Quem fala no poema é o **eu lírico** (speaker), que não é necessariamente o autor.

Leia o poema original abaixo e ache as partes:

The city wears a coat of rain, / its windows blink, its buses sigh; / and I, with headphones, walk the lane / while grey clouds paint the sky.

The city wears a coat of rain,	A	verse = verso (uma linha)
its windows blink, its buses sigh;	B	
and I, with headphones, walk the lane	A	stanza = estrofe (4 versos)
while grey clouds paint the sky.	B	

Rima ABAB: rain / lane e sigh / sky

Figura 1. Verso, estrofe e esquema de rimas.

Que figuras de linguagem aparecem com mais frequência?

Simile like / as Her laugh is like a bell.	Metaphor A is B The city is a beehive.	Personification coisa age como gente The wind whispered.
--	--	--

Figura 2. Símile, metáfora e personificação.

Figura	Como reconhecer	Exemplo
Símile (comparação)	usa like ou as	He runs like the wind. — Ele corre como o vento.
Metáfora	diz que A é B	School is a long road. — A escola é uma longa estrada.
Personificação	dá ação humana a uma coisa	The buses sigh. — Os ônibus suspiram.
Repetição	repete palavras ou versos	We rise, we rise.

Como descobrir o tema, o tom e o contexto?

Passo a passo

1. Leia o título e o primeiro verso: eles anunciam o tema.
2. Marque palavras de emoção e imagens dos sentidos (grey, cold, sing) para achar o **tom**.
3. Procure uma mudança entre estrofes: ela revela a mensagem.
4. Pergunte quando e onde o texto foi escrito: o contexto histórico explica críticas e sentimentos.

Nas letras de música, o refrão (chorus) concentra a ideia central. Músicas de protesto, blues e rap, por exemplo, nasceram de experiências de comunidades que usaram a arte para falar de desigualdade e esperança.

Erro típico do brasileiro

Traduzir um poema palavra por palavra e perder a imagem. Heart of stone não é "coração de pedra" no sentido físico, e sim pessoa fria. Cuidado também com o falso cognato pretend, que é fingir.

A dica do Léo

Quando ouço uma música em inglês no fone, repito o refrão e imagino uma cena. No ENEM faça igual: pergunte "que imagem aparece?" e "que sentimento ela mostra?". As respostas levam ao tema!

Nota cultural

O blues surgiu em comunidades afro-americanas do sul dos Estados Unidos e influenciou o rock e o jazz. Seus versos simples falam de dificuldades e esperança.

O essencial de interpretação de poemas em inglês

- O eu lírico é a voz que fala no poema, não necessariamente o autor.
- Símile usa like ou as; metáfora afirma que A é B.
- Personificação dá ações humanas a coisas ou animais.
- O refrão concentra a ideia central da música.
- O contexto histórico ajuda a entender a mensagem.

Ler poemas e letras de música em inglês: perguntas frequentes

Quem é o eu lírico?

É a voz que fala no poema ou na letra. Pode ser uma pessoa, um grupo ou até um objeto, e seu ponto de vista pode ser diferente do pensamento do autor.

Como diferenciar símile e metáfora?

O símile compara usando like ou as; a metáfora identifica uma coisa com outra, sem esses conectivos. Life is like a road é símile; Life is a road é metáfora.

Preciso entender todas as palavras do poema?

Não. Procure palavras de emoção, imagens e repetições. O sentido geral e o tom bastam para responder à maioria das questões do ENEM.

O que é refrão e por que ele importa?

Refrão (chorus) é a parte repetida da música. Ele resume a ideia principal e costuma ser a pista para a pergunta sobre tema ou mensagem.

Como o contexto histórico entra na questão?

O enunciado pode citar a época ou o movimento cultural. Use essa informação para explicar por que o autor critica algo ou expressa certo sentimento.